

遠西方彙

廿四

○卷之二十四

皮膚水腫及腹水

○蒲利屈篤病

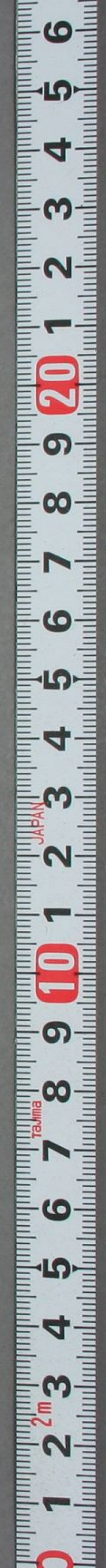
胸水

○心囊水腫

慢性頭水

卵巢水腫

十武  
237  
24





門 貳 8  
番 237  
張 24



遠西方彙卷之二十四

獨乙

加幾安頓

著

和蘭

傑婆婆都譯

侍醫法印伊東瑤川院貞文仲 重譯

南洋伊東亨健夫 參校

皮膚水腫及腹水 ヒトロプス。アナサルカ。エト。アスシテス。ヒト。ホイド。エン。ボイ。クワートルシク。ト。蘭。

○第二千五百五十二方 穢歌蘭度

孕鹼酒石 甘消石精 各二錢 杜松子舍利別 一弓 洋

芹水 七弓 海葱蜜 一弓





右調勻每一時服二食匙

○第二千五百五十三方設利屈

孕礪酒石一 杜松子水一 弓溶化加後果

甘消石精二 格兒失加蜜一

右調勻每一時服二食匙

○第二千五百五十四方

孕礪酒石半 實芟荅利斯浸六 弓浸葉 溶解加後味

海葱蜜半

右調勻每一時服一食匙

○第二千五百五十五方噦矣葛爾度

純精酒石二錢至 藥刺巴末錢一 接骨木子傑列乙

海葱蜜各六錢

右調勻作舐劑每一時服三食匙乃至四食匙以至得瀉

○第二千五百五十六方阿西安姪爾

純精酒石半 海葱末二 實芟荅利斯末一

右調勻為散分六服日三服

主治二千五百五十二方ヨリ二千五百五十六方至皆實

性水腫ニ宜シ○酒石ハ水瀉シ且小便ヲ促スカ故ニ嫩

衝性水腫ノ一奇藥トス

○第二千五百五十七方荷百弗蘭屈



赭色幾那<sub>一</sub> 井水適宜煮濃取液八<sub>一</sub> 溶後味

純精酒石<sub>三</sub> 錢

右調勻每<sub>二</sub>時服<sub>二</sub>食匙臨服宜振盪

○第二千五百五十八方嵩私

純精酒石<sub>半</sub> 海葱末<sub>一</sub> 錢 鈹粉<sub>二</sub> 錢 杜松子油<sub>八</sub> 滴

右調勻為散每服一刀尖日三服

主治右二方二千五百五十七方水腫筋弛緩衰弱<sub>ヲ</sub>兼

ヌル者<sub>二</sub>宜<sub>シ</sub>

○第二千五百五十九方

枸橼汁新絞者

右每<sub>二</sub>時服<sub>一</sub>食匙

主治水腫ノ初起及<sub>二</sub>其症經久他藥効ナキ者<sub>一</sub>亦殊効

方ト<sub>ハ</sub>蒲蘭田<sub>ニ</sub>澎爾<sub>ハ</sub>僞<sub>名</sub>地<sub>ノ</sub>失便<sub>篤</sub>名<sub>ノ</sub>經驗ニ據ルニ一患

者漸次ニ枸橼ヲ食スル<sub>一</sub>一千五百個ニノ佳効ヲ得タ

リト云フ

○第二千五百六十方速別倫歌愷

酒石鹽<sub>二</sub> 錢 海葱醋<sub>適宜飽和為度</sub> 洋芹水<sub>六</sub> 刺發斯越幾

斯<sub>三</sub> 錢 甘消石精<sub>一</sub> 錢 杜松子舍利別<sub>一</sub> 錢

右調勻每<sub>二</sub>時服<sub>一</sub>食匙

○第二千五百六十一方越耳録弗

西<sub>一</sub> 藥<sub>一</sub> 卷<sub>一</sub> 廿<sub>一</sub> 四<sub>一</sub> 廣<sub>一</sub> 時<sub>一</sub> 堂<sub>一</sub>



酒石鹽錢二 加海葱醋適宜飽和加後味

杜松子水勺六 阿訥尼私舍利別勺一

右調勻每一時服二食匙

主治石二方水腫二稱用ス

○第二千五百六十二方 速別倫歌惜

精製炭酸刺篤亞斯錢一 海葱醋適宜飽和為度 杜松子水勺六

加孕礪酒石勺三 溶化再加後味

甘消石精錢一 海葱蜜勺一

右調勻每一時服一食匙

主治水腫二用ヒテ緩和有效ノ利尿劑タリ

○第二千五百六十三方 春姪隣

精製醋酸加里錢二 杜松子精半勺 溶化

右調和每服四十滴乃至八十滴日四服

主治水腫輕症二宜シ

○第二千五百六十四方 別連杜

醋酸加里半勺 洋片水五勺 溶解加後味

民埕列利精半勺 安質沒尼酒錢二 海葱蜜勺一

右調勻每一時服一食匙

主治水腫蒸發氣抑壓二因ル者此方最佳ナリ○輓近求

勞名地ノ碌名人的名民埕列利精ヲ以テ最有力ノ利尿藥トシ

廣勝堂



テ稱用セリ而ノ初小量ニシ漸々加ヘテ十二時間ニテ  
ヲ用フルニ至ル

○第二千五百六十五方見蘭溼私

精製消石錢 加後味溶解

亞斯字爾芝附煎北 海葱蜜半

右調勻每服一小盞日二三次

主治急性水腫ニ宜シ○消石ヲ用ヒテ消焮利尿藥トス

ルハ拂郎西ニ於テ殊ニ多シ

○第二千五百六十六方速那倫歌暗

刺發斯根半 注熱湯適宜濾過取液六匁溶精製消石

右調勻每一時服一食匙

主治焮衝性水腫殊ニ其症赤斑熱後ニ發スル者之ニ宜

シ○七百方ヨリ七百八方至皆同ク用フベシ

○第二千五百六十七方穢歌蘭度

刺發斯越幾斯 地榆越幾斯各一錢 硝酸汞六匁以水適宜溶解

者 杜松子油世滴 過兒托末適宜

右爲六十九衣石松粉每一時服一丸

主治水腫ニ宜シ○索斯氏ノ說ニ據ルニ感觸遲鈍ノ証

狀ヲ見ハス者ニ刺發斯ヲ用フルヲ最佳トス之ヲ適當

遠西方彙 卷之四 廣勝堂



ノ藥品ト配伍シテ連用スルキハ卓越ノ効アリ臍歇蘭  
 度ニ從ヘハ水腫ヲ治スルニ汞劑殊ニ硝酸汞ヲ加フレ  
 バ大ニ利尿及ヒ下利ノカラ増盛ス蓋硝酸汞ヲヒタラグ  
 キ。オキシムハ流動硝酸汞キ。オタラグリ。ヒトリッニヒスレバ  
 其性更ニ緩ナルヲ以テ優レリトス總テ硝酸汞ヲ用フ  
 ルキハ每常必慎重スベシ

○第二千五百六十八方別連杜

硃砂華精製者 硝酸適宜。飽和為度 蒸餾水三 過兒托舍

利別一

右調勻每一時服一食匙

主治劇性諸熱及ヒ熱性水腫ニ宜シ○上方ヲ製スレバ  
 硝酸安没尼亞ヲ生ズルナリ而シテ硝酸安没尼亞ハ速ニ  
 腐敗スルガ故ニ用ニ臨テ新製スルヲ要トス

○第二千五百六十九方速別倫歇蘭

刺發斯根 阿訥尼私根各半 井水適宜者濾取液六  
 三錢冷定再加後味

甘消石精一錢 海葱蜜一

右調勻每一時服一食匙臨用宜振盪

主治焮衝性水腫ニ宜シ

○第二千五百七十方同上

第一冊 廣野堂



阿訥尼私根一 并水適宜煮耗至八一投刺發斯根杜

松子各半一 瀝過冷定加後味

甘硝石精一 海葱蜜一

右調勻每一時半服一食匙

主治輕証水腫殊一 熾衝性ノ者ニ宜シ

○第二千五百七十一方〔藏〕 歌蘭度

刺發斯根 阿訥尼私根 甘草各半 杜松子一

右細剉調勻每日取二食匙或二食匙餘浸出用

主治諸種ノ水腫ニ佐藥トシ用ヒテ甚佳ナリ

○第二千五百七十二方

實芟答利斯末四 白糖四

右調勻為散分八裹每服一裹日二三服

主治水腫ニ用フヘシ殊ニ感觸靈敏ノ人ニ宜シ○遠突

土名曰ク諸利水藥ノ中實芟答利斯ノ如ク各症ニ用ヒ

テ佳効速驗アル者アラズト實芟答利スハ大量ニ用フ

レバ生力衰耗シ易シ少量ニ用フル片ハ良驗アリ又遠

突土氏ハ上方中ニ萬苳越幾斯一 或ハ菲阿私越幾斯

半一 或ハ間薄荷油糖二 三一 加一 若實芟答利斯ノカ

腦ニ及ブノ証狀見ハル、片ハ速ニ後服ヲ停ムベシ

○第二千五百七十三方〔設〕 倚迷謁爾

廣 肝 堂



實芟荅利斯末

八分至四分

精製消石

錢一

純精酒石

刀四

右調勻為散分八服日三四服

○第二千五百七十四方遠突士

實芟荅利斯末

半刀至半錢

注熱湯適宜濾過取四勺加後味

酒石葉液

過兒托舍利別

各半

石調勻每服半食匙乃至一食匙日三四服

主治右二方二千五百七十三方炊衝性水腫二宜

○第二千五百七十五方 臧歇蘭度利尿散

實芟荅利斯末

海葱末

各一分

杜松子油

滴二 孕礪酒

石 甘草末

各一錢

桂末

二分

右調勻為散分八服蠟紙包裹日二三服

主治水腫ノ良方トス

○第二千五百七十六方春姪隣

實芟荅利斯葉

菖蒲根

錢三

注熱湯適宜濾過取液

五勺溶後味

孕礪酒石

半

杜松子傑列乙

半一

右調勻每一時服一食匙

主治水腫ニ用ヒテ奇特ノ効アリ

○第二千五百七十七方忽倫

實芟荅利斯丁幾

錢三

海葱丁幾

錢一



右調勻每一時服三十滴

○第二千五百七十八方〔弗瓜隣〕

海葱越幾斯ハ十六 加後味溶化

酒石葉液ヲ半 洋芹水ヲ四 大黃舍利別ヲ一

右調勻每一時服一食匙

〔主治〕右二方二千五百七十七方水腫麻痺ノ証狀ヲ帶ブ

ル者ニ宜シ○海葱ヲ用フルハ最慎重スヘシ血脉ノ觸

動亢進胃腸ノ虧損或ハ下利シ易キ者腹内壅塞等アル

者ハ必適當セサルナリ

○第二千五百七十九方〔穢歌蘭度〕

海葱末 實芟荅利斯末各一 桂皮末一錢 土木香

越幾斯宜適

右調勻為六十九衣石松粉每服二三九日三服漸加至六

九

○第二千五百八十方〔私篤兒〕

海葱越幾斯ハ一 礪鍊華ハ六 苗香油糖ハ一

右調勻為散分八服日四服

〔主治〕右二方二千五百七十九方鈍性水腫ニ宜シ

○第二千五百八十一方〔弗瓜隣〕

海葱末ハ九 精製消石 杜松子 姜各一



右調勻為散分九裏每服一裏杜松子泡劑一小盞送下日三次

○第二千五百八十二方 百別密利答爾名利尿散

海葱末六 芎蒲根末 精製曹達乾者各半錢 杜松子油

糖二錢

右調勻為散分六服日三服

○第二千五百八十三方 腎爾損

實菱答利斯末 海葱末各半 健質亞那越幾斯一

杜松子油滴八 私匹那屑肝舍利別適

右為十二丸衣伊里私弗魯連底那末每服一九日三次

主治右二方鈍性水腫ニ宜シ

○第二千五百八十四方 穢歇蘭度

海葱末 蘼謨安沒尼亞幾 鼠婦各半錢 白石鹼一錢

拔爾撒謨骨泮霍適

右二丸為一九衣桂末朝暮服二丸乃至四丸

主治腎臟病及膀胱病喘息水腫ヲ兼ヌル者殊ニ之ニ

宜シ此方ノ製胃能ク海葱ヲ受クルニ堪フ

○第二千五百八十五方 綿室爾

海葱末 蘼謨安沒尼亞幾 精製消石各一錢 白石鹼

私匹那屑肝舍利別適



右二公為一九衣大黃末每一時服一九

○第二千五百八十六方私篤兒

海葱新根

幾那末半

橙皮半

古酒アウスタ適

宜冷浸十二時

右濃過取液一匕每食前一時服二勺

主治水腫大ニ衰弱ヲ兼ヌル者ニ宜シ

○第二千五百八十七方穢歇蘭度

暴爾海葱加里丁幾附一

右每服十滴乃至三十滴或三十滴餘日三服

主治水腫ノ諸藥効ナキ者モ亦此方驗アル一屢之アリ

若胃之ヲ受ケルニ堪ヘサルキハ香窠丁幾二三錢ヲ加

○第二千五百八十八方

格爾失屈謨蜜

右每服一食匙日三次

主治水腫ニ宜シ格爾失屈謨ハ病性遲鈍ニシ其症經久

ノ閉塞及ヒ粘液太過ヲ兼ヌル者ニ最的當ニ噎篤繆兒

列魯名ノ說ニ從ヘバ依屈篤儂麻質斯或ハ連綿皮表運

機ノ障碍アリテ尋テ發スル所ノ水腫ニ用フベシ海葱

ニ比スレバ胃化ヲ害スルヲ甚シ



○第二千五百八十九方弗。肝。爾。姪。蒲。蘭。度。

格爾失屈謨子丁幾 實芟答利斯丁幾各二錢 甘消石

精一

右調勻早晚二十滴砂糖點服

主治水腫殊ニ胸水病ニ宜シ

○第二千五百九十方 穢歇蘭度利尿丁幾

杜松子油錢半 實芟答利斯丁幾錢一 甘消石精錢二

右調勻每服三十滴乃至六十滴日三服

主治鈍性水腫ノ良方トシ杜松子ハ殊効ノ利尿藥タリ而メ胃モ亦能ク之ヲ受クルニ堪シ杜松子浸ニ純精酒

石ヲ加フル者水腫諸症ニ益アリ

○第二千五百九十一方穢。矣。葛。爾。度。

杜松子 垂爾鮮各半 注熱麥酒一北半飽熟三時

右時々服一小盞

○第二千五百九十二方

杜松子一 麥酒十六弓煮放冷瀘過取八弓加杜松子

傑列乙一弓

右調勻一日服盡

○第二千五百九十三方蒲。列。刺。

杜松子半 注滾湯適宜放冷瀘過取液八弓加後味



甘消石精錢一

海葱蜜半

右調勻每一時服一食匙臨服宜振盪

○第二千五百九十四方栗屈的兒

海葱末

甘汞各一

杜松子

精製消石各半

右調勻為散分六服早晚一服

○第二千五百九十五方倚過叔密士

海葱越幾斯二

格綸僕末半

杜松子傑列乙宜適

右為二塊衣桂末朝夕服一塊

○第二千五百九十六方速別倫歇情

杜松子 烏白烏爾識葉各半

亞爾鮮二

注滾湯適

宜放冷瀝過取液六勺加後味

海葱加里丁錢一

附一

甘硝石精二

私匹那屑肝舍利

別一

右調勻每一時服一食匙臨用宜振盪

○第二千五百九十七方律私篤

杜松子傑列乙

接骨木子昆設兒弗各二

海葱蜜一

右調勻每一時半服一食匙臨用振盪

○第二千五百九十八方弗私委典

甘消石精錢一

杜松子精半

杜松子傑列乙一

洋芹

水六



右調勻每一時半服二食匙

〔主治〕右數方二千五百九十一方至二千五百九十八方鈍性水腫ニ宜シ

○第二千五百九十九方〔設見列〕

杜松子 洋芹子 茴香各二錢 杜松木 遠志 蘆根

蒲公英根 失格列乙根各二錢

右細剉調勻取二食匙加水一彬三分一煮耗至一彬一日服盡

〔主治〕水腫病ニ用ヒテ蒸發氣ヲ催進シ尿ヲ利ス

○第二千六百方〔列滿〕

拔爾碌答附二 井水二比煮耗至一比濾過加後味

橙皮丁幾半 甘消石精錢一

右調勻每一時服一小盞

〔主治〕虛性水腫ニ宜シ○拔爾碌答ハ每常久服ヲ要ス但  
他ノ利水藥ヲ配伍スルヲ好トス若之ヲ服ノ依朴昆姪  
兒性ノ疼痛ヲ發スルハ服量ヲ減少シ或ハ全ク後服  
ヲ停ムヘシ

○第二千六百一方〔贊秘私〕

失没貯喇附一 井水適宜煮八分時放冷濾過取液八

勺加後味

甘消石精錢一

甘消石精錢一



右調勻一日服盡

主治 寶秩私人名水腫症二十人皆失没肝喇ヲ用ヒテ全治セルヲ實驗シ以テ加印カカ及ヒ板爾碌答ハルロクダニ優レリトス 蓋熱性ノ者ハ失没肝喇的當ナラス

○第二十六百二方刺射秘

失没肝喇葉半弓至 井水十二弓煮耗至六弓加燒酒

穀製二弓放冷飽熟三時瀝過

右每服二食匙日四服

主治 水腫及ヒ依僂篤ニ宜シ

○第二千六百三方同上

失没肝喇葉六錢 井水十二弓煮耗至六弓加旃那二錢

瀝過

右每二時服一食匙

主治 水腫及ヒ便秘症失没肝喇單味ヲ用ヒテ快通セザル者之ニ宜シ

○第二千六百四方

過兒蔑利亞花附一

右細剉泡出用

主治 噎別爾私人名殊効ノ利尿藥ト稱メ水腫ニ用ヒ二錢乃至一弓ヲ取テ水適宜ニ浸シ或ハ煮テ每服二小蓋温



服スル日ニ三次

○第二千六百五方弗。肝爾姪蒲蘭度

謁エクイセツト久乙屑篤附一 井水適宜煮八分時瀝過取液一北

右每半時服半小盞

主治水腫ニ宜シ

○第二千六百六方同上

謁エクイセツト久乙屑篤附 蘆根各一 已上二味細剉井水適宜

煮八分時瀝取液一北加後味

精製消石錢半 純精酒石半

右調勻每一時服半小盞

主治焮衝性水腫ニ宜シ

○第二千六百七方福烏列爾

煙草葉錢二 注滾湯一北蓋閉上沙火飽熟絞瀝取液四

弓加後味

再餹燒酒錢二

右調勻每服四十滴乃至八十滴漸加至二百滴日二服

主治福烏列爾氏甚鈍性ノ水腫ニ之ヲ用ヒテ奇効ヲ得

タリ○但煙草ハ不安吐下ヲ生シ易シ最慎重スヘシ

○第二千六百八方顯。穢屈私

煙草越幾斯錢半 安質沒尼酒半 桂水一



右每服六十滴乃至八十滴日四服

○第二千六百九方鐘蘊私丁

煙草葉末 玫瑰毘設兒弗各一錢

亞刺毘亞蘊謨漿適

右為六十九衣石松粉每服一九乃至三九或服三九餘日  
二三次以至覺不安

主治右二方二千六百八方甚鈍性ノ腹水ニ宜シ

○第二千六百十方

的列並油一

右每服十滴乃至二十滴粘滑液和服日二服乃至四服

主治皮膚水腫及ヒ腹水症泌尿系麻痺ヲ兼ヌル者ニ宜

○第二千六百十一方福偃薦

勿ナア搦祭亞的列並底那一錢半 雞子黃二個 洋芹水五

甘硝石精一錢半 遠志舍利別三錢

右調勻每一時服一食匙

○第二千六百十二方別連杜

勿搦祭亞的列並底那 白石鹼 上好大黃各一錢 砂

糖舍利別適

右作詖劑每服一茶匙日三服

○第二千六百十三方同上

藥部 卷四 廣濟堂



的列並底那一錢

石鹼二錢

赤幾那末

攝爾扁太里

亞根各三錢

砂糖舍利別宜適

右作舐劑每服一茶匙日三服

○第二千六百十四方顯職風私

勿搦祭亞的列並底那 蘊謨安沒尼亞幾各二錢

蘆薈

水製越幾斯 阿芙蓉水製越幾斯各六錢

桂末宜適

右為百二十九衣粉末每服十九乃至十五九日二三服

主治右二千六百十一方至二千六百十四方

鈍性水腫宜

○第二千六百十五方

芫菁丁幾二錢

右每服五滴乃至二十滴粘滑液多量點服日二三

主治極テ鈍性ノ水腫ニ宜ニ適宜ニ用フレバ芫菁ハ他

ノ利尿諸藥ニ優リテ効ヲ得ルヲ屢之アリ然レ之ヲ用

フルハ大ニ慎謹ヲ加フヘシ

○第二千六百十六方越耳錄弗

芫菁末一

龍腦六

甘汞一

亞刺毘亞蘊謨漿宜適

右為六丸衣石松粉頓服

○第二千六百十七方朴瀝私

芫菁細末

海葱越幾斯一

精製甘草膏宜適

右為三十九衣石松粉每服一丸日三次服後與燕麥粘汁



○第二千六百十八方 格尼佩 布利仁傑爾

孕礪酒石<sub>一</sub> 洋芹水<sub>八</sub> 溶解加後味

芫菁<sub>丁幾</sub> 錢<sub>一</sub> 遏兒把舍利別<sub>二</sub>

主治已上皆鈍性水腫ニ宜シ必粘滑ノ飲料ヲ兼用スベシ

○第二千六百十九方 栗屈的兒

鼠婦新絞汁 酒石葉液<sub>各半</sub> 洋芹水<sub>四</sub> 杜松子傑

列乙<sub>一</sub>

右調勻每半時服一食匙

主治敏性水腫ノ初起之ニ宜シ○鼠婦ハ芫菁ニ較スレ

ハ効カ夏ニ緩ナリ○地膽モ亦水腫ヲ治ス第一千三百  
十四方ヲ用ヒテ可ナリ

○第二千六百二十方 私篤兒

鼠婦<sub>個百</sub> 加烈酒適宜如法作乳劑再加後味

洋芹水<sub>六</sub> 砂糖舍利別<sub>二</sub>

右調勻每一時服二三食匙

主治水腫ニ宜シ

○第二千六百二十一方 帶陽

沃胃謨<sub>十六分</sub> 甘汞 實芟荅利斯<sub>各半</sub> 白糖<sub>一</sub>

右調勻為散分十六服每一時半一服



主治 水腫殊ニ囊水腫ニ宜シ之ニ兼テ沃胃護軟膏ヲ塗擦ス

○第一千六百二十二方弗列栗都

鹽酸金鹽ハ 蒸餾水一弓溶解

右内玻璃壘以黑紙被覆每服十滴日四次但每服加五滴漸加至二十五滴

主治 水腫症水脈系及ヒ泌尿系ノ麻痺ヲ兼ヌル者ニ宜

シ既ニ羸瘦熱ヲ發スル者ハ金鹽決メ適當ナラハ上方

ニ兼テ杜松子洋芹根阿訥尼私刺發斯等分ヲ調和ノ泡

劑トシ飲服セシムルヲ要ス二千五百七十一方ヲ參照スヘシ

○第一千六百二十三方屈叔涅兒

鹽酸金鹽ハ 蒸餾水一弓溶解

右内玻璃壘以黑紙被覆每一時服十滴

主治 全體水腫宿根肝臟病ヲ兼ヌル者ニ宜シ病人較著

ノ稽留熱或ハ羸瘦熱ニ罹リ或ハ著シキ畜血証ヲ見ハ

シ或ハ曾テ吐血スル者ノ如キハ金鹽用フベカラズ脈

弦ニ熱ヲ帶ルハ即其確徵ナリ歇倚私的利家或ハ神

經核系殊ニ靈敏ノ人モ亦金鹽ニ堪ヘス即嘔吐シ若ク

ハ久下利ヲ生シテ其効カヲ減却ヒ病者遲鈍且熱少ナ

キニ準メ金鹽益適當ニ服量初ハ日服半弓分漸ク加ヘ



テ一瓜ニ至ル○小兒ハ絶エテ之ヲ用ヒス假令用フル  
モ極メテ謹慎ヲ加ヘ微量ニ與フベシ

○第二千六百二十四方〔穢歌蘭度〕

炭酸剥篤亞斯錢一 海葱醋適宜飽和為度 紫堇越幾斯 珊

篤里越幾斯 健質亞那越幾斯 睡菜越幾斯各半

杜松子浸引六 開達錢丁幾 遐骨布安質没尼丁幾各

附 錢

右調勻每一時服一食匙

〔主治〕鈍性水腫ニ最有カノ一方トス

○第二千六百二十五方

加印カ加根カ六錢至

井水二十弓煮耗至八弓濾過

右每一時乃至一時半服一食匙

〔主治〕瀕瀕爾名地ノ病院水腫ニ用ヒテ偉効アリ加印加

ハ最鈍性ノ水腫ニ的當ハ弗蘭名私穀名私匹名私荅名私同羅名私遠

私名私的名私印名私同等皆之ヲ用ヒテ良驗ヲ得タリ但歌乙名私祇名私田名私

ハ其効ヲ見ズト云フ

○第二千六百二十六方〔遠突土〕

加印カ加根カ三錢 井水適宜煮濾取液八弓放冷加後味

甘海鹽精 杜松子油糖各二錢

右調勻每一時服一食匙



主治水腫 宜シ

○第二千六百二十七方速別倫歌博

加印加錢 井水適宜煮瀝過取六弓放冷加後味

海葱加里丁幾錢 甘消石精錢 杜松子傑列乙弓半

私匹那屑貯舍利別弓

右調勻每一時服一食匙臨服宜振盪

主治鈍性水腫最頑固ノ症ニ宜シ

○第二千六百二十八方羅遠私的印

加印加根五公至 桂油糖半

右調勻為散分十二服蠟紙包裹每服一裏日三服

主治鈍性水腫ニ宜シ

○第二千六百二十九方遠突土

杜衡根錢二 注熱湯適宜瀝取六弓

右每一時服一食匙

主治諸慢性水腫既ニ猛烈ノ藥ヲ用ヒ今緩藥ニ轉ズヘ

キノ時ニ當テ遠突土氏甚杜衡ヲ稱用ス

○第二千六百三十方設倚迷謁爾

杜衡根 珊篤里各粗末 井水適宜煮半時瀝取液六

弓加後味

甘硝石精錢一 砂糖舍利別半



右調勻每一時半服二食匙

主治腹水並諸水腫二宜シ

○第二千六百三十一方

渴扑失尼侃那弼根附一

右細判

主治倚歇私人名葛捺布同屋兒弗同輩水腫ニ稱用ス○

大量之ヲ與フレハ吐劑ト為ル又發汗利尿ノ効アリ○

此根一錢乃至二錢ヲ取テ水三彬篤ニ煮耗ノ一彬篤ニ

至リ濾過シ毎服一盞日ニ二三服スベシ

○第二千六百三十二方穢歇蘭度律私篤

私匹那屑肝舍利別 杜松子舍利別 接骨木子舍利

別各一

右調勻每一時半服半食匙

主治水腫ニ下劑トシ用ヒテ甚妙

○第二千六百三十三方過傑栗屈的兒

藤黄刀半 酒石鹽水半ヲ溶解

右每服三十滴日三四次

○第二千六百三十四方索篤列便

純精酒石 大黃末各一 藤黄六 吐酒石八半

右調勻為散分六服早旦空心一服



○第二千六百三十五方弗肝爾田蒲蘭度

藤黃十二 海葱六 白糖一 或去白糖加後味

純精酒石 苗香油糖各一

右調勻為散分六服蠟紙包裹每一時一服

○第二千六百三十六方柳瀝私

藤黃末 海葱末各十 白石鹼一 再留燒酒宜

右為四十八丸衣桂末每服二丸日四服

主治二千六百三十三方ヨリ二千六百三十六方至皆極

メテ鈍性頑固ノ水腫ニノミ宜シトス

○第二千六百三十七方柳歇蘭度

○瘡瘡水脂錢一 藤黃一 海葱十二 硝酸汞溶水者

刺發斯越幾斯錢一

右調勻為六十九衣石松粉每服五丸日三服

主治鈍性水腫ニ宜シ○其他第二千五百六十七方ノ附

考ヲ照查スベシ

○第二千六百三十八方同上

格碌董篤錢二 麥酒二地煮耗至一此

右每服一食匙砂糖和用日三次

○第二千六百三十九方遠突土

格碌董篤錢半 注熱湯適宜濾過取液四弓加後味



忽福滿液半錢 橙皮舍利別半

右每一時服一食匙

○第二千六百四十方同上

格碌堇篤半一錢 井水適宜煮濃取液六勺溶後味

炭酸刺篤亞斯一錢

右調勻每一時半服一食匙

主治二千六百三十八方ヨリ二千六百四十方至皆鈍性

水腫ニ宜シ蓋二千六百四十方ハ炭酸刺篤亞斯ニ由テ

藥液能ク腎ニ行クルカ故ニ更ニ適當トス

○第二千六百四十一方同上

格碌堇篤半錢 杜衡根三錢 注熱湯適宜濃過取液六勺

溶白糖三錢放冷加後果

甘消石精二

右調勻每一時半服一食匙

主治鈍性皮膚水腫及口腹水ニ殊効アリトス

○第二千六百四十二方穢歇蘭度

蘓甘沒二 生安質沒尼 開達格碌屈斯末兒秩私各

錢

右調勻為六十九衣石松粉早晚服五九

主治水腫腹内諸器知覺大ニ遲鈍ノ者ニ宜シ



○第二千六百四十三方叔列西爾

巴豆油滴 藤黃 格碌董篤越幾斯各半 過兒托末

豆適

右為丸衣石松粉早旦服二九

主治鈍性水腫殊二腹水內臟變質スル者宜シ

○第二千六百四十四方穢歌蘭度

蒲里阿尼亞根白色者細 注列印酒二北安徹温所飽

熟二日瀝過

右每朝服二食匙乃至半小盞或一小盞以至大小便利

主治峻下劑ト鈍性水腫ニ用フ

○第二千六百四十五方同上

謁刺篤留謨附一 洋芹水六 甘硝石精二 海葱蜜

和匹那屑各一 舍利別各一 香竈丁幾 錢二

右調勻每一時乃至一時半服一食匙

主治水腫泌尿系及二腸ノ知覺遲鈍ノ者宜シ但之ヲ

用フルハ最慎重人ヘシ

○第二千六百四十六方歌里亞爾

謁刺篤留謨附三 甘硝石精二ヲ溶解加後呆

海葱丁幾 格兒失屈謨蜜各半

右調勻每服一茶匙日三四服臨服宜振盪



主治鈍性水腫ニ宜シ或ハ間胸水ヲ兼ヌル症ニ好

○第二千六百四十七方 春垚隣

落葉松耳乾者一錢 益智搗碎者 健質亞那二錢 葡萄酒四

右飽熟三日絞濾每服二十滴乃至三十滴八十日三服

主治一良醫腹内衰弱及ヒ粘液太過ノ症並ニ腹水弛緩

ニ係ル症ニ此方ヲ用ヒテ偉効ヲ得タリ春垚隣氏上方

ヲ此醫ニ受クルト云フ然レモ久シク慄汗飲液ヲ過飲ス

ルニ因テ胃腸衰弱スル者ニ用ヒテ殊ニ佳ナリ

○第二千六百四十八方 約寧人名水腫丸 旃那三 純精酒石半 雨水一綿首魯容量名 煮耗至半

濾過取液再煮沸加後味

落葉松耳 蕪甘沒扭 茂哥甘那根附 大黃 蒲里

阿尼亞根 歇爾沒鐸篤根附 格爾失屈誤 黃降永附

藤黃 格碌莖篤錠附 甘汞 吐酒石各半 開達格

碌屈私末爾秩斯 精製消石各二 越質阿布私密涅

刺列各一 蘆薈 藥刺巴各三

右蒸散水氣為丸

主治鈍性水腫ニ宜シ○此方往昔稱贊スル所ニメ方今

モ亦間之ヲ用ヒテ良効ヲ得ル者アリ服量大人十二時

間ニ一錢或ハ一錢餘



○第二千六百四十九方 盆篤名水腫丸

藤黃是斑牙酒 蘆薈是斑牙酒 蘆薈越幾斯二錢 蘆甘沒一錢 蘆甘沒一錢 孕礬酒石各一錢半

右調勻加刺發斯舍利別適宜一公為一九衣石松粉初每

服二九日三次後加至十九或十九餘

主治皮膚水腫及口腹水二殊効アリ二三年前倚歇爾地名

靜布見名此丸ヲ用テ治スル者數人ヲ記載セリ○

拔結耳名強壯丸千六百八十七方 亦鈍性水腫ニ稱譽ス

○第二千六百五十方 遠突土名 改製盆篤名 水腫丸名

藤黃是斑牙酒 蘆薈是斑牙酒 蘆薈越幾斯二錢 蘆甘沒一錢 孕礬酒石各一錢半

水製蘆薈越幾斯二錢

右調勻一公為一九衣亞斯名 亞爾名 附 根末早晚服四九隨

症加增

○第二千六百五十一方 歇憚名 水腫丸

藤黃 海葱末 實芟答利私 金硫黃 地榆越幾斯

各半

右調勻二公為一九衣石松粉每一時乃至一時半服一九

漸加增以至得効

○第二千六百五十二方 叔列西爾名 水腫丸

格碌董蔦越幾斯 藤黃各一 巴豆油四滴

格碌董蔦越幾斯 藤黃各一 巴豆油四滴



右調勻為十六丸早旦服二九

主治右二方二千六百五十一方鈍性水腫二宜シ

○第二千六百五十三方倚歇爾地薛布見

攝爾扁太里亞錢三注拂郎斯酒三瀝過取液加後味

硫酸規尼涅刀一吐根酒錢半薄荷水 桂水各半 橙

皮舍利別刀一

右調勻每二時半服二食匙

主治弛張熱脾腫ヲ兼ヌル症ニ繼發セル水腫ニ殊効ア

○第三百四十二方ヨリ三百四十五方至亦同ク用フベシ

○第二千六百五十四方

的列並油刀二

右朝夕塗擦足蹠

○第二千六百五十五方歇爾度

的列並油 海葱醋各二 捲垣兒精三

右調和塗肚腹

○第二千六百五十六方紉爾

家猪脂半 海葱末一

右調和塗擦腹及腰日三次

○第二千六百五十七方叔拔爾地穉過栗屈的兒



遠西方書 卷十四 腎水腫腹水 廣濟堂

實芟答利斯錢二 注滾湯適宜瀝過取液一弓放冷加後

味

的列並油弓一 雞子黃個二 海葱越幾斯錢一

右調勻作軟膏塗肚腹

○第二千六百五十八方寄脣人 利尿軟膏

的列並油弓半 雞子黃個二 薄荷水弓六

右調勻塗擦鼠蹊膀胱及腎部

○第二千六百五十九方寄脣 類方

實芟答利斯錢二 注滾湯適宜瀝過取液一弓放冷加後

呆

的列並油弓一 雞子黃個二 薄荷水弓六

右調勻塗擦鼠蹊膀胱及腎部

○第二千六百六十方寄葛叔密土

煙草葉 實芟答利斯各一錢半 滾湯適宜浸冷定瀝過取

液二弓加的列並油半弓雞子黃一個作乳劑再溶後

呆

海葱越幾斯錢一

右調勻取一茶匙塗腎部日二三次臨用宜振盪

○第二千六百六十一方蒲列刺

杜松子精弓一 石鹼精附三

廣濟堂



右調勻早晚塗肚腹

○第二千六百六十二方 骨布

芫菁丁幾 硃砂加石灰精 錢各一 杜松子油 錢三

右丁寧調和塗肚腹

主治 二千六百五十四方ヨリ二千六百六十二方至水腫

ヲ治スルノ良佐タリ 註シテ 肘倫彪爾 名ハ 歇刺篤里 ト 搥ヲ塗擦

ス千四百四十三方 總テ塗擦方ニ温油阿列襪油非阿私油

加密列油或ハ脂肪ヲ加フル者ハ卓越ノ効アリ之ヲ全

腹足或ハ大約全體ニ塗ル半時間日數回大抵二三日

ニノ利水ヲ増スナリ

○第二千六百六十三方 遠突土

刺發斯根 錢至 熱湯適宜浸八分時瀝過取四弓放

冷加後味

甘消石精 錢半 橙花舍利別 弓半

右調勻每一時服一食匙

主治 小兒水腫症ニ宜シ

○第二千六百六十四方 同上

的列並底那 錢一 亞刺昆亞護謨漿 弓半 洋芹水 弓四 砂

糖舍利別 弓一

右調勻為密幾私生爾每一時服一食匙



主治 小兒虛性水腫ニ宜シ

蒲利屈馬病 モルビウス。ブリクチ羅

此症忽然ト發シ經過速ナル者ハ病初刺絡ヲ施シ良効ヲ奏スルヲ屢デアリ其他ノ症ハ局處失血法殊ニ腎部角法ヲ優レリトス阿私薛涅名ハ發汗法ヲ用ヒテ良効ヲ得三十六人ノ中不治ノ者九人ト云フ蒲利屈馬名ハ發汗劑トシ安質没尼散附托歇爾散民埜列里精等ヲ用ヒ又浴湯法腰腹蒸濕及ヒ亜麻子製毳布ヲ貼ス而シテ施治ノ間必蓐ヲ出ル一ナカラシ凶然名氏病人室外ニ出ザル一ヲ得ザル者ハ弗刺涅兒ノ襯衣ヲ著ルヲ切要トス拔耳盧名ハ吐酒石

ヲ以テ一種ノ奇効藥トス名盆名ノ病院ニ於テ諸般ノ蒲利

屈馬病ニ小量吐酒石ヲ連進シ民埜列里精及ヒ浴湯ヲ兼

施シ良驗ヲ得タリ○利尿藥ノ說諸家一定ナラス或ハ海

葱實芟荅利斯ニ純精酒石幾里私消石及ヒ酒酸加里ヲ配

用シ速論名ハ海葱散或ハ海葱蜜ニ作り或ハ水銀膏ト合

ノ丸劑トシ二千六百或ハ強壯劑ニ伍ノ葛利的名利水酒

ニ作ル二千六百芟菁モ亦佳効アルヘシ朽思名ハ蔣蘿薑

ヲ殊稱セリ二千六百○下劑ハ總テ害アリ何者此症通例

固有ノ泄瀉之力爲ニ更ニ増進シテ畜水ハ却テ減スルヲ

ナケレハナリ○輓近チリ窒利爾名地ノ醫漢仙名硝酸ヲ以テ蒲



利屈篤病藥トシテ稱用セリ

○第二千六百六十五方連論海葱水銀丸

水銀膏錢一 白石鹼ニ 海葱末 失鳩荅末各一 阿

芙蓉越幾斯三六至六

右調勻為二十四丸衣粉末日服一二丸乃至三丸或間服

四丸

〔主治〕蒲利屈篤病ニ用フ○三患者皆發病第二期ニ在テ之ヲ服ノ良効ヲ得タリ其第一人ハ放血スルナク之ヲ用ヒテ吐涎セス下利セス而シテ小便頻ニ蛋白質ヲ失フ其第二人ハ他ノ利水劑ヲ用ヒテ寸驗ナク乃此丸ヲ

服シ兼テ腰部ニ灰白水銀膏ヲ塗擦ス漸ク服量ヲ増メ一月連用シ九六粒ニ至リテ腸ニ痙攣ヲ發シ大便血ヲ混ス其証狀相當ノ方法ニ由テ治セシ右再此丸ヲ服ス但小爾後尿質平常ニ復セリ其第三人ハ連論氏詳記セズ○連論氏甘汞ニ代ヘテ水銀膏ヲ用フル所以ク者ハ甘汞ハ吐涎及ヒ其他不良ノ証狀ヲ生シ易キニ由ルナリ拂郎西ニ用フル所ノ水銀膏二種アリ一ハ尋常水銀膏ユレゲン是ナリ尋常水銀膏ハ清淨水銀家猪脂等分ニ成ル灰白水銀膏ハ尋常水銀膏一分家猪脂三分ニ成ル上ノ丸ニ加フルハ尋



常水銀膏ヲ用フ

○第二千六百六十六方 巴黎斯都府名葛利人名的水酒

幾那 應的刺皮 枸櫞皮各一 亞爾鮮穗 黥栗薩

葉各半 白芷 肝綸實那利根詳未 海葱 杜松子

府利各二 錢

右為粗末加上好白葡萄酒四比浸漬八日紙濾

主治蒲利屈篤病ノ末期強壯劑ヲ要スル時用フヘシ服量ニ弓乃至四弓朝暮飲服

○第二千六百六十七方秘

時蘿蔔剉者 注滾湯一比安徽温所半時濾過加後味

砂糖舍利別一弓

右調勻日服

主治蒲利屈篤病ニ宜シ但先腎部ニ吸角ヲ施シ後芫菁小膏ヲ貼ノ膿潰セシメテ上方ヲ用フベシ之ニ兼テ患者毎日萊菔ヲ喫スベシ大便秘結スル者ハ巴豆油四分滴乃至一滴ヲ丸トシ用ヒテ瀉ヲ促スニ宜シ

胸水ヒドロトラキス 羅蘭

心囊水腫ヒドロペリカルヂウム 羅蘭

胸水ノ治ハ大約水腫普通法ニ從フ然レ此症ニ在テハ峻下劑ニ優リテ利水劑効アル者多シ胸上ニ蟬鍼或ハ角法



ヲ施シテ大ニ寛解スル症往々之アリ「穿胸術」シハラセンテ  
羅ハ姑息ノ良効アル一アリ或ハ根治ヲ得ルモ亦鮮シト  
セズ○心囊水腫ノ治モ亦上法ニ從フ

○第二千六百六十八方〔穢歇蘭度〕

精製消石錢二 金硫黃六 白糖錢一

右調勻為散分六服日三服

主治胸水非凡ノ良方ナリ

○第二千六百六十九方〔弗爾田蒲蘭度〕

實芟荅利斯丁幾 格爾失屈謨丁幾 甘消石精各二錢

右調勻早晚二十滴砂糖點服

主治胸水ニ宜シ

○第二千六百七十方〔都兒〕穢歇蘭度

萬苴越幾斯四 實芟荅利斯半 白糖半

右調勻為散分十二服每一時乃至一時半一服

主治胸水及心囊水腫ニ宜シ

○第二千六百七十一方〔遠突土〕

實芟荅利斯二 亜鉛華者 非阿私越幾斯各六

乳糖錢二

右調勻為散分十二服日三服

○第二千六百七十二方〔屋兒弗〕



藥刺巴刀半

甘汞以二

實芟荅利斯以一

右調勻為散分八服每一時半一服

主治右二方胸水二宜シ

○第二千六百七十三方

實芟荅利斯一刀至半錢

注熱湯適宜飽熟八分時濾過取

液四弓加橙皮舍利別二錢乃至三錢

右調勻每一時服二食匙

主治胸水若クハ心囊水腫心悸動亢進スル者ニ宜シ

○第二千六百七十四方倚過叔密篤

實芟荅利斯以三

阿芙蓉末以一

砂糖舍利別以適

右為三塊衣伊里私弗魯連底那末朝暮服一塊

○第二千六百七十五方倚葛叔密篤叔泥姪爾

葛莖越幾斯錢二

實芟荅利斯丁幾半錢溶化加後味

海葱加里丁幾錢二

桂水以一

右調勻每一時服三十滴乃至五十滴

○第二千六百七十六方

海葱以四

精製阿芙蓉以一

甘汞以二

杜松子油糖以二

右調勻為散分四服蠟紙包裹早晚服一裹

主治腹水及胸水二宜シ

○第二千六百七十七方倚過叔密篤



海葱越幾斯十六 酒石葉二 洋芹水四 和匹那屑

肝吉利別附半

右調勻每一時服一食匙

主治胸水二宜

○第二千六百七十一方歌

撒瓦百奴謨末附二 海葱 吐根 實芟荅利斯各末半

瓦刺秧阿刺越幾斯附一 再留燒酒適

右為百二十九衣伊里私弗魯連底那末玻黎壘収貯每服四九乃至六九日三服

主治胸水二宜

○第二千六百七十九方別連杜

遠志末錢二 蘼謨安沒尼亞幾精製一 金硫黃錢半 海

葱末十五 蒲公英越幾斯適

右二氏為一丸衣石松粉每服五粒乃至八粒日三服

主治水腫殊二胸水二宜シ○醫家甚遠志ヲ稱譽スル者多シ效能酷實芟荅利斯二類似ス

○第二千六百八十方遠突土

遠志錢一 實芟荅利斯一 滾湯適宜浸四分時濾過取

液六勺冷定加後味

萬苴越幾斯一 白糖三



右溶和每一時服一食匙

〔主治〕胸水ニ宜シ

○第二千六百八十一方〔新附〕

煙草葉半錢至一錢 滾湯適宜浸取液四勺加桂舍利別半

勺

右調勻每一時乃至一時半服一食匙

〔主治〕胸水及心囊水腫瘰癧或ハ肺結核ヲ兼ヌル者 皮膚水腫ニ

宜シ

○第二千六百八十二方

鼠婦一 清淨蜜適宜

右作舐劑每一時服二茶匙臨服宜振盪

○第二千六百八十三方〔倚過〕〔秘傳〕

山薺菜昆設兒弗半 鼠婦末二錢 礞鐵華十五 砂糖

舍利別適宜

右為煉膏朝暮服一塊

〔主治〕右二方胸水及心腹水ニ宜シ

○第二千六百八十四方 屑シキ 中人シキ 及便則魯同 胸水奇方

複方海葱散附 蒲里阿尼亞根附 謁刺篤里根附 各

至半 的里亞加 接骨木子舍利別 葫蘆 杜松子

錢各六 玫瑰舍利別適宜



右調勻作煉膏每服票子大日三服

主治胸水ニ宜シ

慢性頭水 ヒドロセリス。コロニキス。コロニキス。ワートルホルフド蘭。

最初甘秉實芟荅利斯格碌莖篤的列並油等ヲ用ヒテ分利

ヲ催進スヘシ篤律仙名ハ假症頭水 ヒドロセ。左ントリキ

ニ吐酒石 服量漸加毎ヲ稱賛ス骨布蘭度 名ハ強實ノ兒

齡瀉下及ヒ利尿ノ度ニ準メ每日的列並油五滴乃至二十

滴ヲ以テ蓖麻油二十滴乃至四十滴ニ和用ス此劑刺戟度

ニ過クル氏ハ後服ヲ休メ或ハ遠ク日ヲ隔テ 例スルニ一

用スベシ但微瀉ヲ促スヲ要ス吸収ヲ進ムルハ水銀膏ニ

實芟荅利斯膏或ハ杜松子膏ヲ和スル者若クハ德烏篤沃

胃謨ヲ頭上ニ塗擦ス大發疱軟膏ヲ貼スルモ亦好トス○

小兒顱骨未硬固ナラサル者ハ繃帶或ハ膠着硬膏ヲ以テ

頭ヲ緊縛ス骨布蘭度氏ハ複方松脂硬膏及ヒ蘗謨安没尼

亞幾膏ニ水銀ヲ加フル者等分合メ硬膏ヲ作り之ヲ細狹

ノ強布ニ攤ベ緻密ニ頭ヲ纏フヲ佳トス○嚏劑モ亦同ク

替用セリ○穿顱術ハ死ヲ催速スルヲ屢之アリ○急性腦

水腫ハ第五卷ニ論說セリ其條揭示セル方法ノ中沃胃謨

加里 五百二方並ニ沃胃謨及ヒ甘秉合劑 五百一方等ハ慢性頭

水ニ亦用フベシ



○第二千六百八十五方 遠突土

旃那錢一 注滾湯適宜濾過取三勺加後味

滿那舍利別 海葱蜜各半

右調勻每半時服一茶匙臨服宜振盪

主治嬰兒慢性腦水腫ニ宜シ

○第二千六百八十六方 別連杜

甘黍三 實芟荅利斯四 白糖錢一

右調勻為散分十二服早晚一服

主治小兒慢性頭水ニ宜シ

○第二千六百八十七方

水銀軟膏半 杜松子軟膏一

右調勻小兒一歲以下取一錢一歲以上取一錢半乃至二

錢每晚塗擦頭上宜剃

主治慢性腦水腫ニ宜シ○之ヲ塗擦スルノ後弗刺涅兒

帽子ヲ被ラシムヘシ

○第二千六百八十八方 遠突土

甘黍六 芟沃刺那葉末二

右研和為噓劑

主治大人頭水ニ宜シ

卵巢水腫ヒドロプスオスリ 羅ワー トルシ  
クトデル エイ エル ストク ケン 蘭



此症已十分發スル者ハ根治スル者甚罕ナリ醫已ム  
ヲ得ス姑息法ニ止マルベキ者多シ利水藥効ヲ奏スル  
甚ク或ハ絶エテ効アルナシ噎利阿篤損名ハ沃胃謨加  
里ヲ用ヒ九二千六百戾訥突名ハ沃胃謨ヲ與フ君寧偈名喊名  
ハ鍊銹及ヒ撒爾未兒秩斯ヲ以テ一症ヲ治セリト云  
腫所ニ疼痛ヲ發スル片ハ蟻鍼ヲ施シ兼テ諸種ノ塗擦法蒸  
漏法罨法ヲ施スベシ其他症ニ應メ之ヲ療シ極メテ病者  
ノ痛楚ヲ寛解スルトカムベシ穿腹術ハ確効アルトナ  
シ且危險ノ法トス

○第二千六百八十九方〔謨私篤〕

失鳩峇越幾斯錢半 莨若越幾斯錢半 老利兒結爾斯水

一弓半溶解加後味

實芟荅利斯丁幾半 安質没尼酒二錢半

右調勻每服二十五滴乃至三十滴日三服

主治卵巢水腫硬結腫ニ因ル者初起之ニ宜シ○謨私篤

氏三人ヲ治ス此方良効アルヲ證セリ

○第二千六百九十方〔噎利阿篤損〕

沃胃謨加里錢一 蒸餾水一弓溶化

右每服十五滴漸加至四十滴日三服

主治卵巢水腫沃胃謨軟膏ト併用ス



○第二千六百九十一方弗陽

水銀膏一 沃胃謨一錢

右調和塗擦

主治卯巢水腫二宜

遠西方彙卷之二十四

書肆

江戸芝神明前

和泉屋吉兵衛



